

# Kvarken Destinations

Zwei Länder,  
eine Welt  
der Kontraste



[www.kvarkendestinations.com](http://www.kvarkendestinations.com)

## WILLKOMMEN IN DER WELT DER KONTRASTE

Schweden und Finnland sind zwei Länder, die unterschiedlicher nicht sein können und trotzdem nur so von Gemeinsamkeiten strotzen. Am besten zeigt sich dies am Bottnischen Meerbusen oder Kvarken, wie man ihn auf Schwedisch nennt.

Imposante Küsten, malerische Schären, verträumte Inseln und atemberaubende Kulturgüter sind Gründe genug, einen Urlaub in dieser unfassbar schönen Region zu erleben. Am Kvarken hast du Platz, Ruhe, und „Social Distancing“ ist hier Alltag. Wir sind uns bewusst, dass wir hier nur einen kleinen Einblick in die Vielfalt der finnischen und schwedischen Küstenregion zeigen können. Nordis-Autor Andrea Ullius hat mehrere Wochen in Finnland und Schweden verbracht und seine Erlebnisse in dieser Broschüre gesammelt. Auch er sagt: „Es lohnt sich auf jeden Fall, beide Seiten der Region Kvarken zu besuchen.“

Und nun auf zu den ersten Erlebnissen am Bottnischen Meerbusen. Übrigens: In Skandinavien ist man „per Du“. Das wollen wir hier auch so halten.

Viel Vergnügen – ha så kul – pidä hauskaa!



## TOP-DESTINATIONEN

Bitte beachte, dass in Finnland die Orte teilweise sowohl einen schwedischen als auch einen finnischen Namen haben. In dieser Übersicht haben wir beide vermerkt. Im Text verwenden wir dann die geläufigere Bezeichnung.

### 1 HÖGA KUSTEN

Höchste Landhebung der Welt seit der Eiszeit. UNESCO-Welterbe. Heimat des „Surströmming“

### 2 UMEÅ

Größte Stadt in Nordschweden. Universitätsstadt. Kultur- und Gourmetzentrum

### 3 KARLEBY – KOKKOLA

Pittoreske Holzstadt Neristan. Leuchtturminsel Tankar. Fischerdorf Öja

### 4 VAASA

„Wachsender“ Schärengarten. UNESCO-Welterbe. Meteoritenkrater

### 5 JAKOBSTAD – PIETARSAARI

Oase mit Gärten und Parks. Arktisches Museum Nanoq. Elfen und Trolle

### 6 SEINÄJOKI

Familienregion mit Zoo und Vergnügungspark. Alvar-Aalto-Zentrum

### 7 KRISTINESTAD – KRISTIINANKAUPUNKI

Alte Handels- und Hafenstadt mit Schiffbautradition. Historische Sehenswürdigkeiten

## IMPRESSUM

Herausgeber: Kvarken Destinations, 2021

Text: Andrea Ullius

Fotos: Ähtäri Zoo, Andrea Ullius, Bea Holmberg, Christoffer Björklund, City of Vaasa, Fredrik Lewander, Granö Beckasin, Hotel Krepelin, Hotel KiviIppu, Höga Kusten Medienarchiv, Ida Bygdén Photography, Janicke Hansen, Kimmo Makkonen, Kvarken Destinations, Lola Akinmade Akerstrom, Patrick Trägårdh, Philip Avesand, Via Ferrata, Visit Kristinestad, Visit Vaasa, Wasaline  
Diese Broschüre wurde vom Nordis Verlag für Kvarken Destinations erstellt.

Nordis Verlag GmbH, Maxstraße 64, D-45127 Essen

Kontakt: Martin Elmentaler, Telefon: +49 (0)201 8 94 25 531, E-Mail: martin.elmentaler@nordis.com

Alle Angaben ohne Gewähr.

# So reist du in die Region Kvarken

Der Bottnische Meerbusen scheint weit weg, ist aber zu Luft, Wasser und Land sehr gut erreichbar. Du kannst dir also deine bequemste Anreiseart zusammenstellen.

Per Flugzeug erreichst du die Region Kvarken via Stockholm und Helsinki. Von dort werden die regionalen Flughäfen angefliegen. Für Schweden sind dies: *Umeå, Höga Kusten/Kramfors-Sollefteå, Örnsköldsvik und Sundsvall-Timrå*. In Finnland kommen die Flughäfen *Vaasa und Kokkola-Pietarsaari* in Frage. Da die Verbindungen saisonale Unterschiede haben und aktuell Corona-bedingt eingeschränkt sind, verschaffst du dir am besten einen Überblick auf der folgenden Webseite:

**[kvarkendestinations.com/get-here/](https://kvarkendestinations.com/get-here/)**

Ab Stockholm und Helsinki kannst du mit der Bahn bequem sowohl in Schweden als auch in Finnland die wichtigsten Orte erreichen. Die Bahnhöfe liegen meistens sehr nahe am oder direkt im Zentrum.

Folgende Links erleichtern dir die Planung deiner Bahnreise. Du kannst in der Regel direkt ab den Flughäfen Helsinki und Stockholm-Arlanda in die Bahn umsteigen.

Schweden: **[sj.se/en/home.html](https://sj.se/en/home.html)**

Finnland: **[vr.fi/cs/vr/en/frontpage](https://vr.fi/cs/vr/en/frontpage)**

Damit du auf deinen Erlebnistouren rund um den Bottnischen Meerbusen möglichst flexibel bist, ist ein Auto zweifellos von Vorteil. Mietstationen gibt es an allen Flughäfen und größeren Orten. Die Anreise mit dem eigenen Auto oder Wohnmobil ist auch möglich. Hierzu bieten sich diverse Fährverbindungen nach Schweden und Finnland an.



# Wasaline: Die Schweden-Finnland-Verbindung

Seit 2013 ist es ein Kinderspiel, über den Bottnischen Meerbusen von einem Land in das andere zu gelangen. Die Reederei Wasaline fährt täglich von Umeå nach Vaasa und natürlich zurück. Dabei transportiert sie Fracht, Freizeitpassagiere, aber auch Pendler, die zur Arbeit fahren. Dank toller Restaurants, familienfreundlicher Zonen, Lounges, usw. steht einer gemütlichen Überfahrt nichts im Weg. Die Wasaline ermöglicht dir, auf einfache Art und Weise sowohl die finnischen als auch schwedischen Perlen am Meerbusen zu entdecken. Selbstverständlich kannst du dein Fahrzeug mit auf die Fähre nehmen.

Ab Frühjahr 2021 wird es sogar noch besser. Dann wird die neue Fähre „Aurora Botnia“ in Betrieb genommen. Sie wird 800 Passagieren Platz bieten und dank modernster Technologie die umweltfreundlichste Passagierfähre der Welt sein. Übrigens gehört die Fährgesellschaft den beiden Kommunen Umeå und Vaasa.

Alle Infos zu Wasaline findest du hier:

**[wasaline.com](http://wasaline.com)**



# Das große Naturspektakel

Stell dir vor, es gäbe keine Natur. Was wäre das für eine Tristesse. Du kannst aufatmen. Die Region Kvarken bietet dir die abwechslungsreichste Natur, die du dir vorstellen kannst.





An den Küstenregionen von Finnland und Schweden triffst du auf hohe Berge, offenes Meer, tiefe Wälder, saftige Felder und pittoreske Schären. Unzählige Flüsse sammeln das Wasser im Norden und führen dieses zum Teil spektakulär in den Bottnischen Meerbusen. Genauso vielseitig wie die Landschaft kannst du auch die Flora und Fauna erleben. Im Wald triffst du auf Elche, an den Küsten auf Seeadler und Robben. Zugvögel machen hier ebenso halt, wie Schmetterlinge und Libellen sich die Zeit vertreiben. Seltene Blumen, Moose und Flechten geben der Landschaft ihr typisches Aussehen. Beeren und Pilze findet man im Überfluss und du darfst sie nach Lust und Laune sammeln. Das ganze Naturschauspiel umrunden die nicht enden wollenden taghellen Sommernächte und das mystische Spiel der Polarlichter im Winter.

## ZWEI UNESCO-WELTERBE

Es ist also kein Zufall, dass die schwedische Höga Kusten und der Kvarken-Archipel in Finnland ein gemeinsames UNESCO-Welterbe bilden. Es ist der beste Ort der Welt, um die durch die jüngste Eiszeit verursachte Landhebung zu sehen und zu verstehen. Auf schwedischer Seite erhebt sich die Höga Kusten in imposante Höhen. Finnlands Wasserlinie ist hingegen flach, maximal hügelig und von unzähligen Schäreninseln gespickt. Gemeinsam ist, dass sich die Landmasse langsam, aber kontinuierlich aus dem Wasser erhebt. Bis zu einem Zentimeter wächst das Land pro Jahr in die Höhe. Da kann es schon vorkommen, dass eine Bucht plötzlich zu einem See wird und ein Bootssteg zu allem, nur nicht zu einem Boot führt. In mehreren Museen kannst du fotografische Vergleiche betrachten, die diese Landhebung darstellen. Am besten stattest du den beiden Besucherzentren der UNESCO-Welterbe (20) (53)\* beim schwedischen Skuleberget und bei der Replotbron, der längsten Brücke in Finnland, einen Besuch ab.

## ZU FUSS DIE NATUR ERKUNDEN

Man muss kein Prophet sein, um auf die Idee zu kommen, dass es sich in dieser traumhaften Natur bestens wandern lässt. Besonders abenteuerlich ist eine Wanderung auf den Skuleberget an der Höga

Kusten. Hier begleiten dich Wälder, Steinhalden und Felsklüfte auf deiner Tour. Als Belohnung erwartet dich eine sagenhafte Aus- und Weitsicht über die Küste. Eine Wanderung an der Höga Kusten wird dir viele Einblicke in die geologischen Eigenheiten dieser einmaligen Gegend gewähren.

Nicht minder fantastisch ist eine Wanderung im Kvarken-Archipel vor den Toren Vaasas. Schon die Fahrt zu den Schären-Inseln ist ein Erlebnis. Auf dem Weg zum Startpunkt in Svedjehamn (Björkö) überquerst du die längste Schrägseilbrücke Finnlands. Die Rundwanderung um den Bodvattnet ist gut vier Kilometer lang und für die ganze Familie ein Erlebnis. Unterwegs kannst du den Aussichtsturm Saltkaret (deutsch: Salzstreuer) (47) besteigen und bei klarer Sicht weit über den Archipel bis nach Schweden schauen. Auf deiner Bodvattnet-Runde erlebst du die außergewöhnliche Flora und Fauna der Schären.

Dies waren nur zwei der unzähligen Wandermöglichkeiten in der Region Kvarken. Auf den Webseiten der einzelnen Destinationen (Seite 20) und auf [kvarkendestinations.com](http://kvarkendestinations.com) findest du weitere Vorschläge. Eine clevere Idee ist aber auch, wenn du dich direkt vor Ort bei Einheimischen nach den Geheimtipps erkundigst.

„*Es ist also kein Zufall, dass die schwedische Höga Kusten und der Kvarken-Archipel in Finnland ein gemeinsames UNESCO-Welterbe bilden.*“

\* Auf den Webseiten der einzelnen Destinationen (Seite 20) und auf [kvarkendestinations.com](http://kvarkendestinations.com) findest du weitere Vorschläge. Zur besseren Übersicht haben wir dir alle wichtigen Orte und Adressen auf den Seiten 18 und 19 zusammengestellt. Die Nummern sollen dir bei der Orientierung helfen.

# Aktiv die pure Natur erleben

In der Region Kvarken begegnet dir die Natur auf Schritt und Tritt. Plane deine Aktivitäten also draußen. Ein paar spezielle Ideen haben wir dir hier zusammengestellt.



1

## MÅRDSELEFORSEN (WANDERN) 5

Flüsse sind manchmal zahm, manchmal wild. Gar aufbrausend ist der Vindelälven bei Mårdsele, etwa 90 Minuten von Umeå entfernt. Die Stromschnellen zeigen die unendliche Kraft des Wassers. Auf Stegen und über Brücken kannst du dieses Naturreservat zu Fuß erkunden. Der Fluss hat sich hier seine eigenen Läufe geschaffen und lädt auf den Außenarmen zum Baden in natürlichen „Badewannen“ ein. Mehrere Lager- und Grillplätze lassen dich den Alltagsstress vergessen. Die Rundwanderung in diesem Naturschutzgebiet ist für die ganze Familie geeignet.

## INSEL ULVÖN (BOOTS AUSFLUG)

Bei einem Ausflug auf die Insel Ulvön kannst du mehrere Fliegen mit einer Klappe schlagen. Zum einen erwartet dich eine tolle Bootsfahrt von Köpmanholmen oder Docksta hinüber zur Insel. Zum anderen erlebst du das kulturelle Erbe der einst größten Fischereigemeinde in Nordschweden. Malerische Häuschen,

idyllische Bootsschuppen, ein tolles Fischereimuseum und die berühmte Heringsspezialität „Surströmming“ werden dir auf Ulvön begegnen. Ein Spaziergang auf den Gipfel des Lotsberget oder ein Surströmming-Tasting im „Ulvö Hotel“ lassen diesen Ausflug zu einem unvergesslichen Abenteuer werden. (19) (34)

## VIA FERRATA (KLETTERN) 1

Am Skuleberget kannst du über die Via Ferrata auf sicheren Pfaden den Berg erklettern. Nach einer umfassenden Instruktion und der Ausrüstung mit dem richtigen Material erklimmst du auf vier verschiedenen Routen die Ostwand des Berges. Natürliche Tritte, Eisenklammern und Trittschiffe in den Felsen, kombiniert mit ca. 1.300 Meter Drahtseilen, helfen auch Anfängern, ihre Erfahrungen am Berg zu sammeln. Du brauchst keine besonderen Kletter-Vorkenntnisse, solltest einfach einigermaßen trittsicher und schwindelfrei sein. Auf Wunsch kannst du auch einen Guide buchen, der das Abenteuer mit dir zusammen unternimmt. (22)

### LEUCHTTURM-INSEL TANKAR (BOOTS AUSFLUG) 2

Tankar vor den Toren Kokkolas ist eine ganz besondere Insel und ein lohnendes Ausflugsziel. Du wirst dieses karge Paradies mit Sanddornbüschen, Holzhäuschen und Bootsstegen auf Anhieb in dein Herz schließen. Imposant erhebt sich der Leuchtturm mit Lotsenstation in die Luft. Auf einem abwechslungsreichen Rundgang um die Insel holst du dir Appetit auf die legendäre Fischsuppe im kleinen Inselrestaurant. (38)

### METEORITENKRATER SÖDERFJÄRDEN (FAHRRAD) 3

Vor 520 Millionen Jahren hat vor der Stadt Vaasa bei Söderfjärden ein Meteorit eingeschlagen. Heute wird der flache „Krater“ landwirtschaftlich genutzt. Da die Gegend hier noch sehr flach ist, kannst du bequem auf dem Fahrrad die Gegend erkunden. Umrunde oder durchquere den Meteoritenkrater und stoppe beim Besucherzentrum, das dich bestens über den Meteoriten informiert. (50)

### SANDSTRAND OHTAKARI (BADEN UND ENTSPANNEN)

Bestimmt hast du in deinem Urlaub auch Lust zu entspannen und das Meer zu genießen. Einen beinahe unendlich langen Sandstrand findest du unweit von Kokkola bei Ohtakari. Beachvolleyball-Felder, Cafés und feiner Sand erwarten dich hier. Den Süden vermisst du dann ganz bestimmt nicht mehr.

### PADDELN IN KRISTINESTAD (WASSERSPORT) 4

Direkt im Zentrum von Kristinestad kannst du dir ein SUP oder Kanu mieten und in See stechen. Ob du entlang des Kanals im Zentrum oder hinaus in die Schären paddeln willst, ist dir überlassen. Bei der SUP-Station kannst du dich über die Routen informieren. Besonders cool ist es, wenn du dein Picknick mitnimmst und auf einer der kleinen Inseln eine Rast einlegst. (84)

### FLOWPARK ÄHTÄRI (HOCHSEILGARTEN)

Bist du geschickt und schwindelfrei oder möchtest du dich zu etwas Wagemutigem motivieren? Dann statt dem „Flowpark“ in Ähtäri einen Besuch ab. In einem herrlichen Wald kannst du dich auf ganz verschiedenen Pfaden in luftiger Höhe durch die Natur bewegen. Genieße diese tolle Kombination aus Natur und Geschicklichkeit. (69)



# Den immensen Kulturschatz erkunden

## 1 VÄSTERBOTTENS MUSEUM (UMEÅ)

Das außerordentlich informative Museum gibt dir einen Einblick in das kulturelle Erbe der Region Västerbotten. Neben den eigentlichen Ausstellungen gehören auch das Freilichtmuseum Gammlia mit alten Gebäuden sowie die Kirche Helena Elisabeth dazu. (5)

## 2 BILDMUSEET (UMEÅ)

Auf sieben Stockwerken zeigt dir das Bildmuseet in Umeå zeitgenössische nationale und internationale Kunst. Die Ausstellungen entstehen in Zusammenarbeit mit Künstlern und Museen auf der ganzen Welt. Bemerkenswert ist auch die Architektur dieses Universitätsmuseums. (8)

## 3 MANNAMINNE (NORDINGRÅ)

Lass dich durch den Künstler Anders Åberg (1945 – 2018) verzaubern. Auf über vier Hektar entdeckst du kuriose Sammlungen und ungewöhnliche Begegnungen von Natur, Kunst, Technik und Geschichte. Mannaminne ist wie ein lebendiges Dorf, du kannst hier essen, übernachten sowie Aktivitäten und Konzerte genießen. (25)

## 4 HEMSÖ FÄSTNING (HEMSÖ)

Um dem Feind aus dem Osten zu trotzen, baute Schweden an der Höga Kusten die Festung Hemsö. Heute kann man diese einmalige Bunkeranlage besichtigen und erleben, wie die Soldaten im Berg lebten und sich kampfbereit hielten. Schau dir diesen Zeitzeugen hautnah innen und außen an.



**5 NERISTAN (KOKKOLA)**

Mitten in Kokkola liegt die wohl am besten erhaltene historische Holzstadt Finnlands. 1650 wurde mit dem Bau der Gebäude begonnen und noch heute umfasst Neristan Hunderte von Gebäuden. Du kannst hier live miterleben, wie sich das neue, alte Leben in Kokkola abspielt. (41)

**6 TYYNELÄN TONTUT (LUOTO)**

So etwas hast du noch nie gesehen: Schon die alten Speicher mit den wunderbar gestalteten Ausstellungen sind phänomenal. Wenn du aber den von Eija Porkola handgemachten Elfen und Wichteln begegnest, dann wirst du in eine unfassbare Märchenwelt abtauchen. (63)

**7 NANOQ (JAKOBSTAD)**

Das Museum hat sich ganz der arktischen Lebensweise und Kultur verschrieben. Der Abenteurer Pentti Kronqvist hat hier die spannende Geschichte seiner Expeditionen in einer einmaligen Umgebung zusammengetragen. Hier erlebst du, wie sich das Leben nahe der Pole abspielte. (62)

**8 AALTO CENTER (SEINÄJOKI)**

Alvar Aalto (1898 – 1976) ist einer der einflussreichsten Architekten und Designer Skandinaviens. In Seinäjoki kannst du das Aalto-Zentrum besuchen, zu dem sechs grandiose Gebäude inklusive Kirche gehören. Und wenn du schon da bist, dann besuch auch die neue Apila-Bibliothek. (74)

**9 LEBELL MERCHANT'S HOUSE (KRISTINESTAD)**

Möchtest du wissen, wie eine Kaufmannsfamilie im 18. und 19. Jahrhundert lebte? Im Haus der Familie Lebell erlebst du Geschichte, Kultur und Gesellschaft in einem. Das Interieur des Hauses ist einmalig. Du siehst unter anderem einen Barocksaal, wie es ihn in Finnland kein zweites Mal gibt. (86)



# Kulinarische Höhenflüge auf Schritt und Tritt

Früher hat man das gegessen, was die Natur hergab. Am Bottnischen Meerbusen wirst du dies zu spüren bekommen. Speziell an den Küsten steht natürlich Fisch sehr hoch im Kurs. Neben Lachs sind auch Hering, Barsch oder Zander oft auf den Tellern anzutreffen. Typische Fischrestaurants findest du an der gesamten schwedischen und finnischen Küste. Tolle Beispiele sind das „Kvarken Fisk“ in der Nähe von Umeå, das Bistro „Fiskarbyn“ bei Öja an der Küste von Kokkola oder auch das „Café & Restaurant Salteriet“ in Svedjehamn bei Vaasa.

Natürlich besteht die Kvarken-Küche nicht nur aus Fisch. Rind, Schwein, Lamm, Kartoffeln, Wurzelgemüse und Getreide sorgen für schmackhafte Gerichte. Nebst deftiger Hausmannskost trifft man am Kvarken auch immer häufiger die filigrane Neue Nordische Küche an. Allein Umeå hat acht preisgekrönte Restaurants. Tipps aus der Redaktion für Schweden sind die „Köksbaren“, das „Rex“ und der „Gotthards Krog“ in Umeå, „Granö Beckasin“ in Granö oder „Gårdsbutiken“ in Nordingrå. Auch für Finnland gibt es unsere Geheimtipps: Besuche das Restaurant „Hejm“ in Vaasa, das „Alma Restaurant“ in Seinäjoki oder das Restaurant „Jungman“ in Kristinestad.

Zum Norden gehören auch Beeren. Diese kannst du nach Lust und Laune in der Natur pflücken. <sup>1</sup> Besonders köstlich ist der sehr Vitamin-C-reiche Sanddorn, der gern an den zum Teil sandigen Küsten des Kvarkens vorkommt.

Wenn du dich gern an Hochprozentigem in vernünftigem Rahmen erfreust, dann gibt es am Bottnischen Meerbusen ein paar hervorragende Brennereien, die du in deine Reisepläne einbeziehen musst. Die „High Coast Distillery“ in Bjärträ thront auf einem Hügel am Fluss Ångermanälven. In einem

Was wäre eine Urlaubsreise, ohne einheimisches Essen und Trinken kennenzulernen? Am Bottnischen Meerbusen verschmilzt Küstenkulinarik mit traditioneller Landesküche und nordischen Elementen. Egal, ob du außergewöhnliche Restaurants besuchst oder dich direkt bei Produzenten mit hochwertigen Lebensmitteln eindeckst, die Aromen Skandinaviens werden deine Geschmacksknospen in Verzückung versetzen.

historischen Gebäude werden seit zehn Jahren großartige Whiskys gebrannt. Du kannst eine Führung buchen oder im angeschlossenen Restaurant essen und natürlich auch trinken.

Ganz dem Gin hat sich „Hernö Gin“ in Härnösand verschrieben. Sie war die erste reine Gin-Brennerei in Schweden. Der Bio-Gin schmeckt hervorragend und wurde schon mehrfach mit internationalen Preisen ausgezeichnet. Auch hier kannst du Führungen buchen und lecker essen.

Was den Schweden recht ist, ist den Finnen billig. Sie haben natürlich auch eine preisgekrönte Brennerei. „Kyrö Distillery“ entstand, wie so vieles in Finnland, in der Sauna. Die Idee: Wir essen so viel Roggenbrot, lass uns auch einen Roggen-Whisky <sup>2</sup> machen! Doch Whisky muss lagern. Und was machen wir in dieser Zeit? Lass uns auch Gin machen. Auf einer Führung kannst du die Kreativität der Inhaber hautnah erleben.

Die Finnen und Schweden trinken sehr gerne Bier. Es erstaunt deshalb nicht, dass es auch in der Region Kvarken eine Vielzahl von Micro-Brauereien gibt. Stellvertretend für all diese innovativen Firmen legen wir dir „Bock's Brewery & Restaurant“ in Vaasa ans Herz. Wie es der Name schon sagt, neben dem Biergott Gambrinus wird hier auch Lucullus gehuldigt.

Der ganz große Knaller, an dem sich auch die Geister scheiden, ist der schwedische „Surströmming“ <sup>3</sup> oder „Stinkefisch“ wie man in unseren Breitengraden gern sagt. Diesen fermentierten Hering aus den legendären Konservendosen isst man am besten auf einem leckeren „Tunnbröd“, wie dem Fladenbrot von Mjälloms Tunnbröd. Dazu etwas saure Sahne, rote Zwiebeln, würzigen Västerbotten-Käse und Mandelkartoffeln. Fein dosiert ist Surströmming durchaus ein interessantes Geschmackserlebnis.



# Spaß für Familien am Kvarken

Wenn wir ehrlich sind, dann ist die ganze Region Kvarken ein perfektes Tummelfeld für Familien. Es gibt aber ein paar ganz spezielle Aktivitäten, die sich Jung und Alt nicht entgehen lassen sollten.



## ELCHE STREICHELN IM ÄLGENS HUS

Älgens Hus ist der erste Elchpark mit zahmen Elchen in Europa. Hier kannst du die Elche füttern und sie bei ihrem Tagesablauf beobachten. Du kannst den König des Waldes auch streicheln und mit ihm Schabernack machen. Kinder geraten schier aus dem Häuschen, wenn sie die ganz kleinen Elche knuddeln dürfen. Älgens Hus bietet Führungen an und im Restaurant gibt es Elchburger und den legendären Elcheintopf. (4)



## FLOSSABENTEUER MIT GRANÖ BECKASIN

Was hältst du davon, dir ein eigenes Floß zu bauen und dann auf dem Umeälven gemütlich herum zu gondeln? Im Resort „Granö Beckasin“ bekommst du professionelle Instruktion, Hilfe und das nötige Material für eine entspannte Tour. Wähle die Dauer deines

Huckleberry-Finn-Abenteuers und schon geht's los. Granö Beckasin bietet dir auch Übernachtungen im Vogelnest oder im Öko-Hotel und verwöhnt dich mit leckerem Essen. (3)



## WILDWASSER-RAFTING MIT FORSKNÄCKARNA

Ein ganz besonderes Familienabenteuer kannst du bei „Forskäckarna“ erleben. Du übernachtet in gemütlichen Holzhütten mitten im Wald. Tagsüber bist du in der freien Natur und gehst aufs Wasser. Forsknäckarna hat sich auf Wildwasser-Rafting-Touren spezialisiert, die speziell für Familien konzipiert sind. Nasser und aufregender Spaß für Groß und Klein ist garantiert. Am Abend gibt es ein ebenso wildes Nachtessen und ein gemütliches Lagerfeuer. (1)

## HUSKY-TOUREN MIT AURORA-BOREALIS ADVENTURE

Huskys gehören zum Norden wie die Kühe bei uns auf der Weide. Egal zu welcher Jahreszeit, ein Besuch auf einer Hundefarm ist der Traum für jede Familie. Erlebe die wunderbare Natur in Begleitung der Huskys. Im Winter auf dem Schlitten und im Sommer



mit deinem Hund an der Leine geht es los auf Entdeckungstour. Wenn Du dann noch einen draufsetzen möchtest, dann buchst du dir ein Aurora-Tipi. (2)



### TIERPARK TOIVONEN UND BAUERNMUSEUM

An diesem Ort haben Menschen jeden Alters Spaß. Liebenswerte und zauberhafte Tiere kannst du hier in einer friedlichen und ländlichen Gegend beobachten. Auch das Bauernmuseum mit über 12.500 Exponaten, verteilt auf 50 Gebäude, ist hervorragend zum Stöbern und Entdecken geeignet. Hier darfst du die meisten Dinge anfassen und spüren. Im gemütlichen Café kannst du dich dann für das nächste Abenteuer stärken. (39)



### VERGNÜGEN IM POWERPARK

Jetzt geht es rund. Gönn dir und deiner Familie ein Spektakel im Vergnügungspark. Im Powerpark findest du die meisten Fahrgeschäfte in ganz Finnland.

Egal, ob knifflige Autoscooter oder rasante Achterbahn, ein Riesenspaß ist garantiert. Verpflegungsstände, eine Kartbahn, ein 5-D Kino und viele Verpflegungsmöglichkeiten runden das Angebot ab. Um danach das Bedürfnis nach Ruhe zu stillen, sind das Hotel oder der Campingplatz ideal geeignet. (73)



### DIE PANDAS IM ÄHTÄRI ZOO

Der Zoo von Ähtäri ist dem natürlichen Lebensraum der Tiere nachempfunden. Auf deinem Rundgang siehst du Braunbären, Schnee leoparden, Luchse und weitere 50 Tierarten. Das Highlight sind jedoch die Schneepandas, die alle Besucher verzücken. Auf der zauberhaften Farm kannst du Nutztiere streicheln und den landwirtschaftlichen Alltag erleben. Neben dem Zoo findest du auf der Anlage noch weitere Möglichkeiten für Aktivitäten. (68)



### WEISSE TIGER UND ERDMÄNNCHEN IM JUNSELE-ZOO

Natürlich gibt es auch einen außerordentlichen Zoo auf der schwedischen Seite. Im „Junsele Djurpark“ kannst du die sehr seltenen weißen Tiger bestaunen. Immer zu Schabernack aufgelegt sind die „neuen“ Erdmännchen. Die absoluten Lieblinge im Zoo sind aber die Ziegen und Ponys, speziell bei den kleinen Besuchern. Beim Spielplatz gibt es eine Zirkus- und auf dem Bauernhof eine Zooschule. (23)

# Schlafen wie ein König

„Schlafen wie ein König“ heißt nicht, dass du immer in einem Schloss oder einer Burg übernachten musst. Schon König Gustav Wasa musste sich auf seinen Feldzügen in der Natur bequem einrichten. Du bist auch auf Eroberungszug deiner persönlichen Kvarken-Erlebnisse. Bette dich also gut, damit du gestärkt und ausgeschlafen deinen Tag genießen kannst.



Um es dir einfacher zu machen, teilen wir die Übernachtungsmöglichkeiten in drei Kategorien ein: Stadthotels, Resorts und Erlebnisunterkünfte. Die Stadthotels sind schnell abgehandelt. Du findest in allen Destinationen Unterkünfte mit gutem bis sehr gutem Standard in Zentrumsnähe. Sie gleichen sich mehr oder weniger. Wenn du also auf Stadterkundung bist, sind diese Hotels das Richtige für dich. Eine Auswahl dazu findest du auf [kvarkestinations.com](http://kvarkestinations.com) oder auf den Webseiten der jeweiligen Destinationen.

## RESORTS MIT TOP-ANGEBOTEN

Wenn du auf viel Komfort und Angebote auf kleinem Raum Wert legst, dann sind Resorts dein Ding. Davon gibt es in der Region Kvarken ein paar ganz tolle. Powerpark und Äthäri-Zoo haben wir dir schon auf den Seiten 10 und 11 präsentiert. Hier kommt die ganze Familie auf ihre Kosten, denn Spiel, Spaß und Spannung kombiniert mit bequemem Wohnen ergänzen sich hier perfekt. Weitere Resort-Perlen sind das „Hotelli Kivitippu“ und „Hotell Hallstaberget“.

Kivitippu liegt etwa 120 Kilometer östlich von Vaasa in der Nähe von Seinäjoki an einem Meteoritensee. Es ist das Resort deiner Wahl, wenn du dich aktiv erholen möchtest und Wert auf Wellness mit Massagen, Sauna und Relaxen im Pool legst. Auch im Resort „Hallstaberget“ kommen SPA und Wellness nicht zu kurz. Hier ist aber etwas mehr Partylife. Neben den Hotelrestaurants und einem erlesenen Weinkeller gibt es auch einen Nachtclub, wo bis in die Morgenstunden abgetanzt werden kann. Toll sind auch die Konzerte mit einheimischen Musikern, die regelmäßig veranstaltet werden.

## WENN DIE UNTERKUNFT ZUM ERLEBNIS WIRD

Bis jetzt war es toll, aber noch nicht spektakulär. Nun kommen die Tipps, die deinen Urlaub in der Region Kvarken erst recht zu einem unvergesslichen Erlebnis machen. Hier ist die Übernachtung die eigentliche Aktivität. Wie wäre es mit einer Nacht auf einer Insel mit Leuchtturm? Du hörst, wie die Wellen rauschen und die Vögel zwitschern. Auf den Inseln Högboden

(S) und Tankar (FIN) stehen dir einfache, aber gemütliche Übernachtungsmöglichkeiten zur Verfügung.

Schlafen im Baumhaus wird dich ebenfalls begeistern. Tolle Aussicht, das Lichterspiel der Blätter im Wind oder das nächtliche Sternenmeer lassen dich die Zeit vergessen. Die Vogelnester von „Granö Beckasin“ liegen am Fluss Umeälven in der wunderschönen Landschaft von Umeå. In einer abgeschiedenen Gegend mitten im finnischen Wald bietet das „Emmes Retreat“ einen beschaulichen Ort für Ruhe, Meditation, Waldbaden und Yoga.

„Kalles Inn“ ist ein Juwel am Bottnischen Meerbusen. Die Glashäuser liegen direkt an der finnischen Küste, dort, wo die Zivilisation endet. Du kannst Luxus in einer ursprünglichen Umgebung genießen, natürlich mit Sauna und Restaurants. Das pure Gegenteil von Kalles Inn ist „Wanha Tupa“ in Kristinestad. Du lebst hier in einem 1821 erbauten ostbottnischen Bauernhaus mit viel Liebe für das kulturelle Detail. Du kannst es gemächlich angehen und mit dem Chef auf eine Angeltour gehen.

Historisch sind auch die Gebäude, die zum „Hotel Krepelin“ in Kristinestad gehören. Dir stehen „eigene“ kleine Apartments zur Verfügung, die zum malerischen Innenhof des ehemaligen Handelshauses liegen. Du kannst dir deine Mahlzeiten selber zubereiten oder auch im Restaurant „Crazy Cat“ einen Tisch buchen.



## ALLES AUF EINEN BLICK

### Schweden

#### Region Umeå

##### Aktivitäten

- (1) Forsknäckarna**  
Ekorrsle 81, Vindeln  
[www.forsknackarna.se](http://www.forsknackarna.se)
  - (2) Aurora Borealis Adventure**  
Ekorrsle 35, Vindeln  
[www.auroraborealis.nu](http://www.auroraborealis.nu)
  - (3) Granö Beckasin**  
Västanå 15, Granö  
[www.granobeckasin.com](http://www.granobeckasin.com)
  - (4) Älgens Hus**  
Västernyliden 23, Bjurholm  
[www.algenshus.se](http://www.algenshus.se)
- ##### Kultur
- (5) Västerbottens Museum**  
Helena Elisabeths väg 3, Umeå  
[www.vbm.se/en](http://www.vbm.se/en)
  - (6) Norrlandsoperan**  
Operaplan 7, Umeå  
[www.norrlandsoperan.se](http://www.norrlandsoperan.se)
  - (7) Guitars – The Museum**  
Vasaplan, Umeå  
[www.guitarsthemuseum.com](http://www.guitarsthemuseum.com)
  - (8) Bildmuseet**  
Östra strandgatan 30B, Umeå  
[www.bildmuseet.umu.se/en](http://www.bildmuseet.umu.se/en)

##### Außergewöhnliche Unterkünfte

- (14) Stora Hotellet Umeå**  
Storgatan 46, Umeå  
[www.storahotelletumea.se/en](http://www.storahotelletumea.se/en)
- (15) U&Me Hotel**  
Storgatan 46A, Umeå  
[www.umehotel.se](http://www.umehotel.se)
- (16) Forsknäckarna**  
Ekorrsle 81, Vindeln  
[www.forsknackarna.se](http://www.forsknackarna.se)
- (17) Granö Beckasin**  
Västanå 15, Granö  
[www.granobeckasin.com](http://www.granobeckasin.com)
- (18) Aurora Borealis Adventure (Tepées)**  
Ekorrsle 35, Vindeln  
[www.auroraborealis.nu](http://www.auroraborealis.nu)

### Höga Kusten

##### Aktivitäten

- (19) Höga Kusten Turer**  
Sund 135, Docksta  
[www.hogakustenturer.se](http://www.hogakustenturer.se)
- (20) Naturum Höga Kusten, Naturerbe**  
Skuleberget, Docksta  
[www.varldsarvethogakusten.se/en](http://www.varldsarvethogakusten.se/en)
- (21) Nationalpark Skuleskogen**  
Diverse Startmöglichkeiten  
[www.skuleskogen.se](http://www.skuleskogen.se)
- (22) Via Ferrata**  
Sund 135, Docksta  
[www.viaferrata.se](http://www.viaferrata.se)

##### Essen und Trinken

- (29) High Coast Destillerie**  
Sörviken 140, Bjärträ  
[www.highcoastwhisky.se](http://www.highcoastwhisky.se)
- (30) Hernö Gin Destillerie**  
Dala 152, Härnösand  
[www.hernogin.com](http://www.hernogin.com)
- (31) Gårdsbutiken**  
Själänd, 879 30 Nordingrå  
[www.gardsbutiken.net](http://www.gardsbutiken.net)

##### Außergewöhnliche Unterkünfte

- (32) Hotel Höga Kusten**  
Hornöberget, Sandöverken  
[www.hotellhoga-kusten.se](http://www.hotellhoga-kusten.se)
- (33) Hotel Hallstaberget**  
Hallsta, Sollefteå  
[www.hallstaberget.se](http://www.hallstaberget.se)
- (34) Hotel Ulvö**  
Ulvö Hamngata 105, Ulvöhamn  
[www.ulvohotell.se](http://www.ulvohotell.se)
- (35) Lotsstugan**  
Lotsplatsen 140, Härnösand  
[www.lotsstugan.com/en](http://www.lotsstugan.com/en)
- (36) Högbonden Fyr**  
[www.hogbondenfyr.se/eng/](http://www.hogbondenfyr.se/eng/)
- (37) Norrfällsviken Camping**  
Hamnvägen 60, 870 31 Mjällom  
[www.norrfallsvikencamping.se](http://www.norrfallsvikencamping.se)

- (9) Norrbyskärr**  
[www.visitnorbyskar.se](http://www.visitnorbyskar.se)

##### Essen und Trinken

- (10) Köksbaren**  
Rådhusplanaden 17, Umeå  
[www.koksbaren.com](http://www.koksbaren.com)
- (11) Rex**  
Rådhusorget, Umeå  
[www.rexumea.com](http://www.rexumea.com)
- (12) Gotthards Krog**  
Storgatan 46, Umeå  
[www.gotthardskrog.se](http://www.gotthardskrog.se)
- (13) Granö Beckasin**  
Västanå 15, Granö  
[www.granobeckasin.com](http://www.granobeckasin.com)

- (23) Junsele-Zoo**  
Slalomvägen 1, Junsele  
[www.junseledjurpark.com](http://www.junseledjurpark.com)

- (24) Höga Kusten Walkabout**  
Övervike 322, Arnäsavall  
[www.hogakustenwalkabout.se](http://www.hogakustenwalkabout.se)

##### Kultur

- (25) Mannaminne**  
Häggvik 109, Nordingrå  
[www.mannaminne.se](http://www.mannaminne.se)
- (26) Nämforsen Rock Art Museum**  
Nipvägen 7, Näsåker  
[www.namforsen.com](http://www.namforsen.com)
- (27) Västernorrlands Museum**  
Murbergsvägen 31, Härnösand  
[www.vnmuseum.se](http://www.vnmuseum.se)
- (28) High Coast Art Valley**  
Zwischen Köpmanholmen, Bjällsta und Sidsensjö  
[www.highcoastartvalley.se](http://www.highcoastartvalley.se)

### Finnland

#### Region Kokkola

##### Aktivitäten

- (38) Bootstour zur Insel Tankar**  
Abfahrt: Meritie, Kokkola (bei Kokkola Camping)  
[www.tankar.fi](http://www.tankar.fi)
- (39) Tierpark Toivonen & Bauernmuseum**  
Eläinpuistonie 2, Kälvia  
[www.elainpuisto.fi/deu/](http://www.elainpuisto.fi/deu/)
- (40) Fischerdorf Öja**  
Öjantie 454, Öja  
[www.cafebryggan.fi](http://www.cafebryggan.fi)
- (41) Neristan – Holzstadt**  
Stadtzentrum Kokkola  
[www.kokkola.fi/visitkokkola/en\\_GB/etusivu/](http://www.kokkola.fi/visitkokkola/en_GB/etusivu/)
- (42) K-H. Renlund Museum**  
Vingenkatu 18, Kokkola  
[www.kokkola.fi/visitkokkola/en\\_GB/etusivu/](http://www.kokkola.fi/visitkokkola/en_GB/etusivu/)

**Essen und Trinken**

(43) **Bistro Fiskarbyn**  
Öjantie 454, Oja  
www.cafebryggan.fi

(44) **Nera, Scandinavian Steak House**  
Isokatu 28, Kokkola  
steakhouse.neras.fi

(45) **Summer restaurant Mustakari**  
Mustakarintie 20, Kokkola  
raffaamo.fi/fi/kokkola/mustakari

**Außergewöhnliche Unterkünfte**

(46) **Tankar**  
www.tankar.fi

**Region Vaasa****Aktivitäten**

(47) **Aussichtsturm Saltkaret**  
Svedjehammn, Mustasaari  
www.vaasa.fi/koe-ja-nae/merenkurku/  
koe-merenkurku/

(48) **Tropiclandia Waterpark**  
Kesäpolku 1, Vaasa  
www.tropiclandia.fi/en

(49) **Zip Adventure Park**  
Niemeläntie 15, Vaskiluoto  
www.zipadventurepark.com

(50) **Fahrradfahren und Kajaking im Vaasa Archipelago oder Meteoritenkrater**  
vaasa.fi/en/see-and-experience/

**Kultur**

(51) **Kuntsi museum for modern art**  
Sandögatan 1, Vaasa  
www.vaasacitymuseums.fi

(52) **Stundars outdoor museum**  
Stundarsvägen 5, Korsholm  
www.stundars.fi/

(53) **The Natural World Heritage Visitors center**  
Replotvägen 2, Korsholm  
www.kvarken.fi/varldsarvsporten/

**Essen und Trinken**

(54) **Bock's Brewery & Restaurant**  
Gerbyntie 16, Vaasa  
www.bockscornerbrewery.com

(55) **Kyrö Distillery Company**  
Oltermannintie 6, Isokyrö  
www.kyrodistillery.com

(56) **Aroma Bäckerei und Konditorei**  
Hovrättsplanaden 11, Vaasa  
Stenhagavägen 14, Vaasa  
Långgatan 4, Kvevlax  
www.aroma.fi

(57) **Restaurant Hejm**  
Blå Vägen 1 B, Vaasa  
restauranthejm.com/en/

**Außergewöhnliche Unterkünfte**

(58) **Kalle's Inn**  
Klobbskatvägen 189, Söderudden  
www.kallesinn.com/en

**Region Jakobstad****Aktivitäten**

(59) **Ausflug zur Insel Mäskär**  
Abfahrt: Gamla Hamnvägen 25, Jakobstad  
www.masskar.fi/en/

(60) **Outside Kallan Aktivitäten**  
Gamla Hamnvägen 31, Jakobstad  
www.outsidekallan.fi

(61) **NatVenture Aktivitäten**  
Gärdesvägen 1, Jakobstad  
natventure.fi

**Kultur**

(62) **Nanoq, Das Arktische Museum**  
Fäbodavägen 60, Jakobstad  
www.nanoq.fi

(63) **Tyynelän Totut**  
Västerbyvägen 238, Eugmo  
www.tyynelantontut.fi

**Essen und Trinken**

(64) **Rosenlund Garden**  
Trädgårdsgatan 6, Jakobstad  
www.rosenlund.fi

(65) **Strandis**  
Assarskärsvägen 1, Larsmo  
www.strandis.fi

**Unterkünfte**

(66) **Emmes Retreat**  
Haavistovägen 357, Äsens skogsväg,  
68410 Alaveteli  
www.emmesretreat.fi

(67) **Glasbruket Resort**  
Glasbruksvägen 280, Kokkola  
www.glasbruket.fi

**Region Seinäjoki****Aktivitäten**

(68) **Ähtäri Zoo mit Resort Mesikämmen**  
Karhunkierros 150, Ähtäri  
www.ahtarizoo.fi

(69) **Abenteuerpark Flowpark**  
www.flowpark.fi/ahtarizoo

(70) **Frühstück für die Bären**  
www.ahtarizoo.fi

(71) **Fatbike Abenteuer in Ähtäri**  
hotellimesikammen.fi

(72) **Kajaktour unter der Mitternachtssonne**  
hotellimesikammen.fi

(73) **Powerpark**  
Puistotie 3, Härmä  
www.powerpark.fi/en

**Kultur**

(74) **Alvar-Aalto-Zentrum**  
Koulukatu 21, Seinäjoki  
www.visitseinajoki.fi

**Essen und Trinken**

(75) **Alma Restaurant**  
Ruukintie 4, Seinäjoki  
www.hotelalma.fi/en

(76) **Uppala Manor**  
Ilmarisenkatu 14, Seinäjoki  
uppalankartano.fi/in-english/

**Außergewöhnliche Unterkünfte**

(77) **Hotel Mesikämmen**  
Karhunkierros 149, Ähtäri  
www.hotellimesikammen.fi

(78) **Powerpark**  
Puistotie 3, Härmä  
www.powerpark.fi/en

(79) **Hotel Kivitippu**  
Nykäläntie 137, Lappajärvi  
www.kivitippu.fi

(80) **Hotel Alma**  
Ruukintie 4, Seinäjoki  
www.hotelalma.fi

**Region Kristinestad****Aktivitäten**

(81) **Diverse Touren in Kristinestad**  
www.visitkristinestad.fi/experience/tours-and-adventures

(82) **Bootsausflüge und Kreuzfahrten im Schärengarten**  
www.visitkristinestad.fi/experience/tours-and-adventures

(83) **Wanha Tupa Fishing Tour**  
Lillsundintie 39, Lappfjärd  
wanhatupa.fi (Fishing)

(84) **SUP Station**  
Lapväärntie 2, Kristinestad  
www.supstation.fi/kristiinankaupunki

(85) **Wanderwege (z.B. Bötomborgen, Lappfjärd Kristinestad)**  
www.visitkristinestad.fi/aktivitaten/  
wanderwege

**Kultur**

(86) **Lebell Kaufmannshaus**  
Strandgatan 51-53, Kristinestad  
www.visitkristinestad.fi

**Essen und Trinken**

(87) **Restaurant Jungman**  
Merikatu 8, Kristinestad  
www.jungman.fi

(88) **Restaurant Crazy Cat**  
Salutorget 1, Kristinestad  
www.crazycat.fi

**Außergewöhnliche Unterkünfte**

(89) **Hotelli Krepelin**  
Västra Långgatan 8, Kristinestad  
www.krepelin.fi

(90) **Vinkel Guesthouse**  
Hällfastskagatan 8, Kristinestad  
www.vinkel.fi

(91) **Wanha Tupa**  
Lillsundvägen 39, Lappfjärd  
wanhatupa.fi/

BILD MUSEET

# KVARKEN DESTINATIONS

Two countries  
a world of contrasts



[www.kvarkendestinations.com](http://www.kvarkendestinations.com)

## HIER FINDEST DU NOCH MEHR INFORMATIONEN:

[www.hogakusten.com](http://www.hogakusten.com)

[www.visitumea.se](http://www.visitumea.se)

[www.kokkola.fi/visittkokkola](http://www.kokkola.fi/visittkokkola)

[www.visitpietarsaareseutu.fi](http://www.visitpietarsaareseutu.fi)

[www.vaasa.fi/en/see-and-experience/](http://www.vaasa.fi/en/see-and-experience/)

[www.visitseinajoki.fi](http://www.visitseinajoki.fi)

[www.visitkristinestad.fi](http://www.visitkristinestad.fi)

[www.wasaline.com](http://www.wasaline.com)



EUROPEAN UNION

**Interreg**  
**Botnia-Atlantica**

European Regional Development Fund